



НАЦИОНАЛНА АПРИЛОВСКА ГИМНАЗИЯ – ГАБРОВО

Габрово 5300, ул. "Априловска" № 15, тел: (066) 807 011, 803 551, 803 554, факс: (066) 807 011, 803 217, e-mail: nag@edasat.com

Изх. № РД 10-494/24.11.2014

ОДОБРЯВАМ,

.....
/СНЕЖАНА РАЧЕВИЦ/
ДИРЕКТОР НА НАГ



ДОКУМЕНТАЦИЯ

за участие в процедура по Глава осма „а” на ЗОП

ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА
С ПРЕДМЕТ:

„Обследване, техническа паспортизация и сертифициране за енергийна ефективност на НАЦИОНАЛНА АПРИЛОВСКА ГИМНАЗИЯ - Габрово и изготвяне на документация по Позиция 1 и Позиция 2 по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище”, модул „Подобряване на училищната среда”:

Позиция 1: „Извършване на обследване на сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176 а от ЗУТ, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище”, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект Национална Априловска гимназия - Габрово - стара сграда, включваща централно, източно и западно крило с обща разгъната площ 4354 кв.м. “

Позиция 2: „Изпълнение на детайлно обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл. 12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище”, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект Национална Априловска гимназия - Габрово - стара сграда, включваща централно, източно и западно крило обща разгъната площ 4354 кв.м. и разширение нова сграда - северен корпус с разгъната площ 2896 кв.м. “

гр. Габрово,
2014 г.

Съдържание:

1. Заповед на Директора на НАГ - Габрово

2. Публична покана

- I.** Описание на предмета на поръчката
- II.** Условия за участие и изисквания към участниците
- III.** Изисквания към офертата
- IV.** Разглеждане, оценка и класиране на офертите
- V.** Гаранции
- VI.** Технически спецификации
 1. Техническа спецификация за позиция 1.
 2. Техническа спецификация за позиция 2.

3. Приложения:

- Образци на документи по позиция 1.
- Образци на документи по позиция 2.
- Образец на Банкова гаранция за авансово плащане



ПУБЛИЧНА ПОКАНА

за участие в процедура по Глава осма „а” на ЗОП
за възлагане на обществена поръчка по реда на чл. 14, ал.4, т.2 от ЗОП

Публикувана на портала на обществените поръчки (www.aop.bg) с номер 9036667

Възложител:

НАЦИОНАЛНА АПРИЛОВСКА ГИМНАЗИЯ - ГАБРОВО

с административен адрес: гр. Габрово, ул. „АПРИЛОВСКА“ №15,
тел. 066/807011, 066/803554 Факс: 066/807011,
e-mail: nagschool1835@gmail.com web site: www.nag-school.org

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

На основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от Закона за обществените поръчки, Писмо № 9105-373/17.11.2014г. на министъра на образованието и науката за осигуряване на средства за изпълнение на Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“, дейност „Обследване, техническа паспортизация и сертифициране за енергийна ефективност на държавни училища“ Национална Априловска гимназия - Габрово, кани всички заинтересовани лица, отговарящи на долупосочените изисквания, да участват в процедура по подбор на оферти, както следва:

I. ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

1. Правно основание за възлагане на процедурата:

Възложителят обявява настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка на основание чл.14, ал.4, т.2, от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка с Глава осма „а“ от ЗОП и Писмо № 9105-373/17.11.2014г. на министъра на образованието и науката за осигуряване на средства за изпълнение на Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“, дейност „Обследване, техническа паспортизация и сертифициране за енергийна ефективност на държавни училища“

За нерегламентираните в настоящите указания и документация условия по провеждането на процедурата се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки (ЗОП) и подзаконовите нормативни актове по прилагането му, както и утвърдените Вътрешни правила за възлагане на обществени поръчки за определяне реда за планиране и организация на провеждането на процедурите и за контрол на изпълнението на сключените договори за обществени поръчки на НАГ - Габрово.

1. Предмет

Предмет на настоящата процедура е „Обследване, техническа паспортизация и сертифициране за енергийна ефективност на сгради на НАГ и изготвяне на документация по Позиция 1 и Позиция 2 на Национална програма „Модернизация на материалната база в училище”, модул „Подобряване на училищната среда”, по две обособени позиции:

Позиция 1: „Извършване на обследване на сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176 а от ЗУТ, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект Национална Априловска гимназия -Габрово- стара сграда, включваща централно и западно крило с обща разгъната площ 4354 кв.м. “

Позиция 2: „Изпълнение на детайлно обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл. 12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект Национална Априловска гимназия -Габрово- стара сграда, включваща централно и западно крило обща разгъната площ 4354 кв.м. и разширение нова сграда - северен корпус с разгъната площ 2896 кв.м. “

3. Обект на поръчката

Извършване на обследване на сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176а от ЗУТ и детайлно обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл. 12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект НАЦИОНАЛНА АПРИЛОВСКА ГИМНАЗИЯ - ГАБРОВО.

4.Количество и обем на поръчката

Позиция 1: Извършване на обследване на сградата на НАГ - Габрово за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176а от ЗУТ,

Предназначението на обследваната сграда /централно и западно крило/ - за образование
Разгъната застроена площ на сградата 4354 кв.м.

Категория на сградата - първа

Позиция 2- Изпълнение на детайлно обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл. 12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сградата на НАГ - Габрово

Предназначението на обследваната сграда /централно,западно и северно/ - за образование.
Разгъната застроена площ на сградата 7250 кв.м.

Категория на сградата - първа - трета

5. Изискване за представяне на крайният продукт

Изпълнителят и по двете позиции следва да представи на Възложителя крайния продукт на български език, както следва:

- на хартиен носител – в папки, комплектовани в 3 оригинални екземпляра
- електронна версия на CD – представя 1 бр. диск.

6. Прогнозна стойност

Максималната стойност на поръчката не може да надхвърля **20 308 лв.** /Двадесет и четири стота и седемдесет лева/ с ДДС , разпределена по дейности, както следва:

Позиция 1- Изготвяне на технически паспорт на сградата – **8708 лв. без ДДС;**

Позиция 2- Енергийно обследване и енергиен сертификат – **11600 лв. без ДДС**

Забележка: Цената е определена в одобрения списък в сайта на МОН.

7. Срок за изпълнение на поръчката

Срокът за изпълнение на настоящата поръчка е **не по-късно от 06.03.2015 г.** и е обвързан с изискването на МОН за изпълнение на Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“, дейност „Обследване, техническа паспортизация и сертифициране за енергийна ефективност на държавни училища”

Участник, предложил по – дълъг срок за изпълнение от определеният като краен/пределен от Възложителя, ще бъде отстранен от процедурата по възлагане на настоящата обществена поръчка.

8. Място за изпълнение на поръчката

гр. Габрово, НАЦИОНАЛНА АПРИЛОВСКА ГИМНАЗИЯ, адрес: гр. Габрово, ул. ”Априловска ” № 15

9. Критерий за оценка

Класирането на участниците ще се извърши по критерия „най-ниска цена“.

10. Срок на валидност на офертите

Срокът на валидност на офертите е 90 (деветдесет) календарни дни, от датата на представяне на офертите

11. Срок за получаване на оферти – 16.00 часа на 05.12.2014г.

II. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ И ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ

1. Общи изисквания към участниците

Кандидат или участник в настоящата процедура за обществена поръчка по реда на чл.14, ал.4, т.2 ЗОП, във връзка с разпоредбите на Глава осма „а” от ЗОП, може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения.

Участниците в процедурата следва да отговарят на изискванията предвидени в чл.47, ал.9 от ЗОП. За удостоверяване липсата на тези обстоятелства, участникът подава декларация, съгласно чл.47, ал.9 от ЗОП по образец, приложен към настоящата документация за участие и подписана от лицата, които представляват кандидата или участника. В декларацията се включва и информацията относно публичните регистри, в които се съдържат посочените обстоятелства, или компетентния орган, който съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, е длъжен да предоставя информация за тези обстоятелства служебно на възложителя. За подизпълнителите се прилагат изискванията само на чл.47, ал.1 и ал.5 от ЗОП.

Възложителят отстранява от участие в процедурата кандидат или участник, за когото е установено наличието на някое от обстоятелствата по чл.47, ал.9 от ЗОП.

В случай, че участникът участва като обединение (консорциум), което не е регистрирано като самостоятелно юридическо лице, трябва да представи копие на договора (споразумението) за обединение, в което е посочен представляващия обединението, който ще носи отговорност за изпълнение на поръчката, ще осъществява контактите с възложителя и подписва документите по изпълнение на поръчката, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението, следва да представи и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва представляващият. В споразумението се посочва и формата на участие на всеки от съдружниците – парично, с техника, с работна сила.

Не могат да се правят промени в състава на обединението по време на изпълнение на договора.

В процедурата едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.

Когато участникът в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, Единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен и Декларация по чл.47, ал.9 от ЗОП се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението. Възложителят, с оглед предоставената му правна възможност по чл.25, ал.3, т.2 от ЗОП не поставя и не изисква създаване на юридическо лице, в случай, че избраният за изпълнител участник е обединение от физически и/или юридически лица.

В случай, че избраният за изпълнител на обществената поръчка е обединение от физически и/или юридически лица, при сключване на договора за изпълнение на поръчката, обединението следва да бъде регистрирано като гражданско (неперсонифицирано) дружество като представи копие на БУЛСТАТ.

Лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да представи самостоятелна оферта.

Когато участникът предвижда участието на подизпълнители при изпълнение на поръчката, изискванията, които са задължителни съгласно Закона за обществените поръчки и са посочени по-долу, се прилагат и за подизпълнителите, съобразно вида и дела на тяхното участие. Възлагането на работи на подизпълнители е допустимо, само ако участникът приеме, че отговаря за действията, бездействията и работата на посочените подизпълнители като за свои действия, бездействия и работа.

2. Минимални изисквания към участниците за технически възможности

Минимални изисквания към участниците за технически възможности по Позиция 1:

1. Участникът следва да е изпълнил през последните три години, считано от датата на подаване на офертата поне две услуги, които са еднакви или сходни с предмета на обществената поръчка. Под сходни дейности се разбира обследвания на сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от ЗУТ.

2. Участникът следва да разполага с екип от минимум шестима експерти, както следва:

2.1. Архитект - висше образование, магистърска степен по архитектура; валидно удостоверение за пълна проектантска правоспособност /ППП/; валидна поименна застраховка „Професионална отговорност в проектирането и строителството“; минимум 5 г. професионален опит по специалността; участие в обследванията на минимум 2 сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от ЗУТ.

2.2. Строителен инженер - висше образование, магистърска степен, строителен инженер (ПГС или еквивалент); валидно удостоверение за ППП; валидна поименна застраховка „Професионална отговорност в проектирането и строителството“; минимум 5 г. професионален опит по специалността; участие в обследванията на минимум 2 сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от ЗУТ.

2.3. Електроинженер - висше образование, магистърска степен, електроинженер (или еквивалент); валидно удостоверение за ППП; валидна поименна застраховка „Професионална отговорност в проектирането и строителството“; минимум 5 г. професионален опит по специалността; участие в обследванията на минимум 2 сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от ЗУТ.

2.4. Инженер в областта на отоплението, вентилацията и климатизацията на сгради и системи за поддържане на микроклимата в сгради - висше образование, магистърска степен, отопление, вентилация и климатизация (или еквивалент); валидно удостоверение за пълна проектантска правоспособност; валидна поименна застраховка „Професионална отговорност в проектирането и строителството“; минимум 5 г. опит в инвестиционния процес; участие в обследванията на минимум 2 сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от ЗУТ.

2.5. Инженер ВиК - висше образование, магистър степен, инженер ВиК; валидно удостоверение за пълна проектантска правоспособност; валидна поименна застраховка „Професионална отговорност в проектирането и строителството“; минимум 5 г. опит в инвестиционния процес; участие в обследванията на минимум 2 сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 ЗУТ.

2.6. Инженер, който ще осъществява технически контрол по част „Конструктивна“ - включен в списъка, който се изготвя и ежегодно се актуализира от Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране.

Забележка: членовете на екипа на участника не могат да бъдат включени в повече от една оферта за участие. Ако Възложителят установи, че едни и същи членове на екипа са предложени в офертите на повече от един участник, Възложителят отстранява всички тези участници.

3. Изпълнителят трябва да разполага със собствени или наети калибрирани уреди и инструменти за обследване на строителните конструкции и инсталации, измервателна и изпитателна апаратура и техника - уреди и инструменти за измерване на осветеност, шум, електроизмервания и др. или да декларират възможност за използване на строителни и други специализирани лаборатории, необходими за проверката на съществените изисквания към строежите по чл. 169, ал. 1 от ЗУТ.

3.1. Доказва се със:

3.1.1. списък на услугите, които са еднакви или сходни с предмета на поръчката /обследване на сгради за установяване на техническите характеристики и изготвяне на технически паспорти/, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата. Списъкът съдържа посочване на стойностите, датите и получателите, както и доказателство за извършената услуга.

3.1.2. удостоверения за добро изпълнение, съгласно изискването на чл. 51, ал. 1, т. 2 буква б от ЗОП.

В случай, че участникът в процедурата е обединение на физически и/или юридически лица, изискването се прилага за обединението като цяло.

3.1.3 Списък на екипа от ключови експерти с информация за притежаваното от тях образование, заемана позиция в екипа и професионален опит.

Декларация /свободен текст/ за наличие на собствени или наети уреди и инструменти за извършване на обследване за доказване на конструктивните, якостни и технически характеристики на сградата или декларация за наемане на строителни и други специализирани лаборатории, необходими за проверката на съществените изисквания към строежите по чл. 169, ал. 1 от ЗУТ.

Минимални изисквания към участниците за технически възможности по Позиция 2:

1. Участникът следва да е изпълнил през последните три години, считано от датата на подаване на офертата поне две услуги, които са еднакви или сходни с предмета на обществената поръчка. Под сходни дейности се разбира обследвания за енергийна ефективност на сгради и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл.12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г.

Доказва се със:

- списък на услугите, които са еднакви или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата. Списъкът съдържа посочване на стойностите, датите и получателите, както и доказателство за извършената услуга.

- удостоверения за добро изпълнение, съгласно изискването на чл. 51, ал. 1, т. 2 буква б от ЗОП.

В случай, че участникът в процедурата е обединение на физически и/или юридически лица, изискването се прилага за обединението като цяло.

2. Обследването за енергийна ефективност и сертифицирането на сгради се извършва от физически или юридически лица, които са вписани в публичния регистър по чл. 23, ал. 4 от Закона за енергийна ефективност ЗЕЕ;

2.1. участниците трябва да разполагат с необходимите технически средства за извършване на дейностите по обследване и сертифициране съгласно приложение № 1 към Наредба № РД-16-301 от 10.03.2014 г. за обстоятелствата, подлежащи на вписване в регистрите на лицата, извършващи сертифициране на сгради и обследване за енергийна ефективност на промишлени системи, реда за получаване на информация от регистрите, условията и реда за придобиване на квалификация и необходимите технически средства за извършване на дейностите по обследване и сертифициране:

- Средства за измерване на температури – комбиниран електронен термометър (с комплект сменяеми датчици) за контактно измерване на повърхностна температура и температура на флуиди от -20 до +200°C;
- Средства за измерване на състав на димни газове – дигитален газоанализатор за определяне съдържанието на кислород, въглероден окис и въглероден двуокис в изходящите от горивен процес газове;
- Средства за измерване на скорост на въздух – средство за измерване на скорости на въздух в канали и изтичане от решетки до 20 m/s и термоанемометър за измерване на скорост на въздуха от 0 до 5 m/s и температура от -20 до +50°C;
- Средства за измерване параметрите на електрически ток – комбиниран прибор (волтмер-ампермер-ватмер) – 200/600V, 2/2200A.
- Средства за измерване на осветеност – светломер

Доказва се със:

Декларацията по чл. 23, ал. 1 и ал.3 т.1 от Закона за енергийната ефективност

2.2. Участниците декларират, че отговарят на изискванията на чл. 23, ал. 1, т. 3 от Закона за енергийна ефективност, а именно: разполагат с необходимия персонал – физически лица, които имат завършено висше техническо образование и не по-малко от 3 години стаж по специалността или завършено средно техническо образование с не по-малко от 5 години стаж по специалността и квалификация за извършване на обследване за енергийна ефективност и сертифициране на сгради както следва:

- минимум един специалист в областта на строителството;
- минимум един специалист в областта на топлотехниката;
- минимум един специалист в областта на електротехниката.

Доказва се със:

Декларацията по чл. 23, ал. 1 и ал.3 т.1 от Закона за енергийната ефективност и списък на екипа от ключови експерти с информация за притежаваното от тях образование, заемана позиция в екипа и професионален опит.

2.3. Удостоверение за вписване в регистъра на Агенцията за устойчиво енергийно развитие, съгласно изискванията на чл. 23 от Закона за енергийната ефективност.

В случай, че срокът на валидност на удостоверението изтича по време на изпълнение на услугата, участникът трябва да декларира, че ще предприеме необходимите действия за издаване на ново удостоверение.

3. Изисквания към лицето, определено за изпълнител на поръчката:

3.1. При сключване на договора, определеният за изпълнител трябва да представи документи, издадени от компетентен орган, за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл.47, ал.1, т.1 от ЗОП и декларации за липсата на обстоятелствата по чл.47, ал.5 от ЗОП.

3.2. По отношение изпълнение на договора:

- Участникът определен за изпълнител следва да представи банкова гаранция по приложения образец за авансово плащане в размер на 100% от стойността по договора. Банковата гаранция следва да бъде със срок на валидност до **30.06.2015г.**

III. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ОФЕРТИТЕ

1. Подготовка на офертата

При изготвяне на офертата всеки участник следва да се придържа точно към обявените от Възложителя условия.

Офертата следва да бъде представена на български език. Ако Участникът представя документи на чужд език, същите трябва да бъдат придружени с превод на български език, а в изрично посочените в ЗОП случаи, преводът следва да бъде официален.

Всички документи, които не са оригинали и за които не се изисква нотариална заверка, следва да бъдат заверени от Участника на всяка страница с гриф "Вярно с оригинала".

Офертата трябва да бъде подписана от законния представител на Участника съгласно търговската му регистрация или от надлежно упълномощено/и лице или лица с нотариално заверено пълномощно.

До изтичане на срока за подаване на офертите всеки участник в процедурата може да промени, допълни или да оттегли офертата си.

Всеки участник в процедурата за възлагане на обществена поръчка има право да представи само една оферта.

Лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да представя самостоятелна оферта. В процедура за възлагане на обществена поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.

Свързани лица или свързани предприятия не може да бъдат самостоятелни кандидати или участници в една и съща процедура.

Офертите се представят в запечатан непрозрачен плик от участниците в настоящата процедура или от упълномощени техни представители – лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка.

Пликът с офертата на участника, следва да има съответното обозначение, както следва:

АДРЕС:

**Национална Априловска гимназия
ГАБРОВО ул."Априловска"№15**

За участие в процедура по реда на чл.14 ал.4 т.2 и разпоредбите на Глава осем „а” от ЗОП с предмет:

Позиция 1: „Извършване на обследване на сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176 а от ЗУТ, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект Национална Априловска гимназия –Габрово- стара сграда включваща централно и западно крило. „

Позиция 2.: „Изпълнение на детайлно обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл. 12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект Национална Априловска гимназия –Габрово - стара сграда включваща централно и западно крило и разширение нова сграда - северен корпус

или

Позиция 1 и Позиция 2/като се изпише цялото съдържание на позициите/

В долният ляв ъгъл на плика се посочва наименованието на участника, адрес за кореспонденция и по възможност телефон, факс и/или e-mail.

Съдържащите се в офертата техническо и ценово предложение следва да бъдат представени отделно, без да е необходимо да се поставят в отделни запечатани пликове.

Постъпилите оферти се приемат и завеждат във „Входящ регистър“ в деловодството на НАГ - Габрово като върху плика се отбелязва поредния номер, датата и часът на получаване, а на приносителя се издава документ.

Възложителят не приема за участие в процедурата и връща незабавно на участниците оферти, които са представени след изтичане на крайния срок за получаване или в незапечатан или скъсан плик. Тези обстоятелства се отбелязват във входящ регистър.

2. Съдържание на офертата – съгласно Образец №1 „Списък на документите, съдържащи се в офертата” за съответната позиция

IV. РАЗГЛЕЖДАНЕ, ОЦЕНКА И КЛАСИРАНЕ НА ОФЕРТИТЕ

1.Провеждане на процедурата

Възложителят назначава комисия за провеждане на процедура за обществена поръчка, като определя нейния състав след изтичане на срока за приемане на офертите.

Процедурата по отваряне и разглеждане на представените оферти ще се проведе на **08.12.2014 г. в 08.00 часа в зала № 202** в сградата на НАГ, от назначената комисия.

В комисията се включва най-малко едно лице, притежаващо професионална компетентност, свързана с предмета на поръчката.

След получаване на офертите, членовете на комисията представят декларации за обстоятелствата по чл.35, ал.1, т.1, т.2 и т.3 от ЗОП.

Отварянето на офертите е публично и на него могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето.

След отварянето на офертите комисията обявява ценовите предложения и предлага по един представител от присъстващите участници да подпише техническите и ценовите предложения.

Комисията съставя протокол за получаването, разглеждането и оценката на офертите и за класирането на участниците. Протоколът се представя на възложителя за утвърждаване, след което в един и същи ден се изпраща на участниците и се публикува в профила на купувача при условията на чл. 22б, ал. 3. от ЗОП.

2.Оценяване на офертите

Критерият за оценка на представените оферти е „най – ниска цена“.

Когато предложената от участник оферта по показателя за оценка е с 20 на сто по-благоприятна от средната стойност на предложенията на останалите участници се прилагат разпоредбите на чл.70 от ЗОП, като комисията изисква писмена обосновка от участника за начина на образуване на стойността на офертата по съответният показател.

Когато участникът не представи в срок писмената обосновка или комисията прецени, че посочените обстоятелства не са обективни, комисията предлага участника за отстраняване от процедурата.

3.Прекратяване на процедурата

Възложителят прекратява процедурата с мотивирано решение в случаите предвидени в чл.39, ал.1 от ЗОП.

Възложителят може да възложи изпълнението на поръчката и в случаите, когато е подадена само една оферта, ако същата е в съответствие с техническите спецификации.

Когато не е подадена нито една оферта, възложителят може да възложи изпълнението на поръчката след провеждане на преговори с избран от него изпълнител. В тези случаи възложителят е обвързан от прогнозната стойност, посочена в поканата, и от техническите спецификации и проекта на договор, приложени към поканата.

V. ГАРАНЦИИ

1. Гаранция за участие

Гаранцията за участие в настоящата процедура не се изисква от Възложителя

2. Гаранция за изпълнение

Участникът определен за изпълнител следва да представи на Възложителя банкова гаранция по приложеният образец за авансово плащане в размер на 100% от стойността по договора. Банковата гаранция следва да бъде със срок на валидност до 30.06.2015г.

Банковата гаранция се представя в оригинал към момента на сключване на договора за възлагане на обществената поръчка.

VI. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ за ПОЗИЦИЯ 1:

„Извършване на обследване на сгради за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията (ЗУТ) и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176а от ЗУТ, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект: Национална Априловска гимназия - Габрово - стара сграда, включваща цевнално и западно крило с обща разгъната площ 4354 кв.м.

I. Основание

Техническите паспорти на обектите се изготвят в съответствие с изискванията на действащите нормативни документи – Закон за Устройство на територията и Наредба № 5 от 28 декември 2006 година за техническите паспорти на сградите.

При изготвяне на паспортите на сградите да се обърне внимание на следното:

За съставяне на технически паспорт на съществуваща сграда се извършва обследване за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1 - 3 от ЗУТ.

II. Обследването включва:

1. съставяне на информационна база данни за нормативните (проектните) стойности на техническите характеристики на обследвания строеж, в т.ч. и тези, свързани със съществените изисквания по чл. 169, ал. 1 - 3 от ЗУТ;
2. установяване на действителните технически характеристики на строежа по разделите на част А от техническия паспорт;
3. анализ на действителните технически характеристики на строежа и оценка на съответствието им с нормативните стойности, определени с нормативните актове, действащи към момента на въвеждането на строежите в експлоатация;
4. разработване на мерки за подобряване състоянието на сградата;
5. съставяне на доклад за резултатите от обследването, който включва оценка на техническите характеристики на строежа за съответствие с изискванията на нормативните актове, действащи към момента на въвеждането на строежите в експлоатация, както и възможностите за изпълнение на съществените изисквания по чл. 169, ал. 1 от ЗУТ, в т.ч. оценка за сеизмичната осигуреност на строежа в съответствие с действащите към момента на обследването нормативни актове.

Част А "Основни характеристики на строежа"

1. Идентификационни данни и параметри:

- година на построяване – начало и край на строителството, което дава представа за използваните материали и вида на конструкцията; извършени промени (строителни и монтажни дейности) по време на експлоатацията - реконструкция (в т.ч. пристрояване, надстрояване), основно обновяване, основен ремонт, промяна на предназначението, година на извършване на промените, опис на наличните документи, вкл. и за извършените промени: разрешения за строеж и за въвеждане в експлоатация, проектна документация, протоколи по време на строителството, констативен акт по чл. 176, ал. 1 от ЗУТ, окончателен доклад по чл. 168, ал. 6 от ЗУТ на лицето, упражняващо строителен надзор, удостоверение за търпимост на строежа и други данни в зависимост от вида и предназначението на строежа;

- да се обърне сериозно внимание, ако са правени промени по носещите конструктивни елементи на сградата - пробиване на отвори в носещи стени и елементи, укрепване на греди и колони, разрушаване на стени и т.н.;

- да се обърне сериозно внимание на покрива на сградата, недопустимо е изолиране на покрива, без да е предписан ремонт, укрепването му или пълна подмяна на покривната конструкция на сградата и връхното покритие;
- опис на наличните документи – инвестиционни проекти, разрешения за строителство, екзекутивна документация и отклонения от основната проектна документация, разрешения за ползване/удостоверения за въвеждане в експлоатация – година, удостоверения за търпимост, други данни в зависимост от вида и предназначение на сградата.

2. Основни обемно планировъчни и функционални показатели:

Застроени площи и обеми, височина на етажите, брой на етажите, надстроявания, пристройки и корекции на носещи елементи, корекции на застроените площи и обеми.

Инсталационна и технологична осигуреност на сградата – състояние на инсталации по водопровод и канализация, Електрически, телефонни, силнотокowi и слаботокowi инсталации, гръмоотводна и всички останали електрически инсталации, отоплителна и вентилационна инсталация, състояние на котелно и горивно стопанство, състояние на столова и кухня (ако има такива).

Съоръжения на техническата инфраструктура: местоположение – подземни надземни, габарити, пропускателни възможности, сервитути и други характерни показатели.

3. Основни технически характеристики

Вид на строителната система, тип на конструкцията, носимоспособност, сеизмична устойчивост и дълготрайност на строежа, граници (степен) на пожароустойчивост (огнеустойчивост). Санитарно-хигиенни изисквания и околна среда – осветеност, качество на въздуха, санитарно-защитни зони, гранични стойности на шум в околната среда, енергийни характеристики, коефициенти на топлопреминаване на сградните ограждащи елементи - еталонни и сградни стойности – сравнение. Сертификати – Сертификат за енергийна ефективност, Сертификат за пожарна безопасност, Други сертификати, паспорти на техническото оборудване.

Част Б "Мерки за поддържане на строежа и срокове за извършване на ремонти"

Резултати от извършени обследвания, необходими мерки за поддържане на безопасната експлоатация на строежа и график за изпълнение на неотложните мерки, данни и характеристики на изпълнените дейности по поддържане, преустройство и реконструкция на строежа, срокове за извършване на основни ремонти по отделните конструкции и елементи на строежа, срокове за извършване на текущи ремонти по отделните конструкции и елементи на строежа, срокове за извършване на технически прегледи по отделните конструкции и елементи на строежа.

Част В "Указания и инструкции за безопасна експлоатация" относно:

1. Съхраняване на целостта на строителната конструкция - недопускане на повреди или умишлени нарушения (разбиване на отвори, намаляване на сечението, премахване на елементи и др.) на носещите елементи: стени, колони, шайби, греди, плочи и др. Ако такива са допуснати до този момент, да се предвиди укрепването и обезопасяването им.

2. Недопускане на нерегламентирана промяна на предназначението на строежа, която води до превишаване на проектните експлоатационни натоварвания и въздействия, вкл. чрез надстрояване, пристрояване или ограждане на части от сградата и съоръжението.

3. Спазване на правилата и нормите за пожарна безопасност, здраве, защита от шум и опазване на околната среда, вкл. предпазване от подхлъзване, спъване, удар от падащи

предмети от покрива или фасадата и др. Да се обърне особено внимание на безопасността при провеждане на учебния процес, и в частност на малките ученици – тези от първи до осми клас.

4. Нормална експлоатация и поддържане на сградните инсталации, мрежите и системите – да се предвиди специално обезопасяване при провеждане на учебния процес в класовете от първи до осми клас.

5. Поддържане в експлоатационна годност на пътническите и товарните асансьори, на подвижните платформи, на подемниците и др. - ако има такива, учениците от първи до осми клас да нямат достъп до тях.

6. Правилна експлоатация и поддържане на съоръженията с повишена опасност – да няма такива в училищните сгради, или да бъде изключен достъпът до тях на всички ученици, като се предвиди самостоятелен вход до тях, недостъпен за всички ученици.

Забележка: Изискванията на Наредба № Из-1971 от 29 октомври за строителнотехнически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар и Наредба № Из-2377 от 15 септември 2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите, издадена от МВР и МРРБ, обн. ДВ, бр. 81 от 18 Октомври 2011 г. са задължителни.

III. Очаквани резултати

Извършени обследвания за установяване на техническите характеристики и изготвен технически паспорт на сградата.

IV. Изискване за представяне на крайният продукт

Изпълнителят следва да представи на Възложителя крайния продукт на български език:

1. на хартиен носител – в папки, комплектовани в 3 оригинални екземпляра
2. електронна версия на CD – представя 1 бр. диск.

2.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ за ПОЗИЦИЯ 2:

„Изпълнение на детайлно обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат, съгласно чл.12 от Наредба № 16-1594 от 13 ноември 2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради, по Национална програма „Модернизация на материалната база в училище“, модул „Подобряване на училищната среда“ за обект: Национална Априловска гимназия - Габрово - стара сграда включваща централно и западно крило, с обща разгъната площ 4354 кв.м. и разширение нова сграда - северен корпус, с обща разгъната площ 2896 кв.м

A. Обследване за енергийна ефективност и издаване на енергиен сертификат на сградите (съществуващи сгради)

Обследването за енергийна ефективност и сертифицирането на сградния фонд ще се извърши само за сградите, за които обследване за установяване на техническите характеристики, извършено по реда на Наредба № 5 от 2006 г. за техническите паспорти

на строежите, установи, че сградата е конструктивно устойчива и покривната конструкция е в изправност.

Обследването и сертифицирането на сгради се извършва от лица, които отговарят на изискванията на чл. 23, ал. 1 или 2 ЗЕЕ и са вписани в регистъра по чл. 23а, ал. 1 ЗЕЕ.

Б. Предмет и обхват на обследването за енергийна ефективност и издаване на сертификата за енергийни характеристики на сгради в експлоатация.

I. Определяне на показателите за разход на енергия и енергийните характеристики на сгради по реда на Наредба № РД-16-1058 от 10.12.2009 г. за показателите за разход на енергия и енергийните характеристики на сградите *{Обн. - ДВ, бр. 103 от 29.12.2009 г., в сила от 29.12.2009 г.}*

1. Определянето на енергийните им характеристики сградите се разглеждат като интегрирани системи, в които разходът на енергия е резултат на съвместното влияние на следните основни компоненти:

- сградните ограждащи конструкции и елементи;
- системите за поддържане на параметрите на микроклимата;
- вътрешните източници на топлина;
- обитателите;
- климатичните условия.

2. Енергийните характеристики на сгради се определят по единна методология, която включва:

- ориентацията, размерите и формата на сградата;
- характеристиките на сградните ограждащи конструкции, елементите и вътрешните пространства, в това число:
 - а) топлинни и оптически характеристики;
 - б) въздухопропускливост; и се отчитат и изискванията за влагоустойчивост и водонепропускливост.

- системите за отопление и гореща вода за битови нужди;
- системите за охлаждане;
- системите за вентилация;
- системите за осветление;
- пасивните слънчеви системи и слънчевата защита;
- естествената вентилация;
- системите за оползотворяване на възобновяеми енергийни източници (ВЕИ);
- външните и вътрешните климатични условия.

В. Обследване за енергийна ефективност и сертифициране на сгради по условията и реда на Наредба № 16-1594 от 13.11.2013 г. за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради (Обн. - ДВ, бр. 101 от 22.11.2013 г., в сила от 22.11.2013 г.)

I. Обследването за енергийна ефективност на сгради в експлоатация трябва да съдържа:

1. а) идентификация на сградните ограждащи конструкции и елементи – пълен опис на ограждащите елементи на сградите, схеми на всички видове стени, тавани и подове, състояние и вид на дограми, стени, подове и тавани, описание и сравнение с нормативните коефициенти към момента на въвеждане в действие на сградата, подобряване или влошаване през изминалите години, в които сградата е експлоатирана;

б) описание и идентификация на системите за осигуряване на микроклимата – отоплителни системи, котелно и нафтово стопанство; състояние на климатични системи (ако има такива); състояние на електрическите инсталации – силнотоккови, слаботоккови, осветителни, озвучителни, звънчеви, телефонни и т.н.; състояние на водопроводната инсталация и инсталацията за битово горещо водоснабдяване;

в) измерване и изчисляване на енергийните характеристики, анализ и определяне на потенциала за намаляване на разхода на енергия;

2. а) разработване на мерки за повишаване на енергийната ефективност за ограждащите елементи на сградата – дограма, стени, подове и тавани;

б) подмяна на осветителните тела с такива с ниска консумация на енергия, и снабдяването им с индикатор за движение; препоръки за подмяна на съоръженията, консумиращи най-много енергия с енергоефективни; подобряване на регулирането на помпи и вентилатори и предвиждане на честотно регулиране;

3. технико-икономическа оценка на мерките за повишаване на енергийната ефективност и на съотношението "разходи - ползи".

4. оценка на спестените емисии CO₂ в резултат на прилагането на мерки за повишаване на енергийната ефективност.

5. анализ на възможностите за използване на енергия от възобновяеми източници за доказване на техническа възможност и икономическа целесъобразност, който е част от оценката на показателите за годишен разход на енергия в сградата.

Собствениците на сгради или техни представители възлагат с договор извършването на обследване за енергийна ефективност и сертифициране на сградите на лице по чл. 23 от ЗЕЕ.

За целите на извършване на обследването за енергийна ефективност собствениците на сгради или техни представители предоставят на лицето по чл. 23 от ЗЕЕ следните документи, ако има такива:

1. технически паспорт на сградата;

2. резултатите от извършено обследване/обследвания на сградата;

3. доклад/и от извършена проверка на отоплителни инсталации с водогрейни котли по чл. 27, ал. 1 ЗЕЕ и климатични инсталации по чл. 28, ал. 1 ЗЕЕ.

За целите на обследването собствениците на сгради или техните представители предоставят на лицето по чл. 23 от ЗЕЕ данни за енергопотреблението на сградата/сградите за последните три години.

II. Обследването на сгради в експлоатация обхваща следните технически средства и системи:

1. средствата за измерване и контрол на енергийните потоци в сградата;

2. системите за изгаряне на горива и пре- образуване на входящите в сградата енергийни потоци, в т.ч. от възобновяеми източници;

3. топлопреносните системи - водни, парокондензни, въздушни;
4. електроснабдителните системи;
5. осветителните системи;
6. системите за осигуряване на микроклимата;
7. системите за гореща вода за битови нужди;
8. сградните ограждащи конструкции и елементи.

При обследването на сгради в експлоатация се прилагат и разпоредбите на Наредба № РД-16-932 от 23.10.2009 г, за условията и реда за извършване на проверка за енергийна ефективност на водогрейните котли и на климатичните инсталации по чл. 27, ал. 1 и чл. 28, ал. 1 от Закона за енергийната ефективност и за създаване, поддържане и ползване на базата данни за тях (Обн. -ДВ. бр. 89 от 10.11.2009 г., в сила от 10.11.2009 г.).

III. Обследването за енергийна ефективност включва следните основни етапи и дейности:

1. подготвителен етап, който включва следните дейности:
 - а) оглед на сградата;
 - б) събиране и обработка на първична информация за функционирането на сградата и разходите за енергия за представителен предходен период от време, както и проверка за изпълнение на възможностите, предвидени в чл. 15, ал. 2 ЗЕЕ;
2. етап на установяване на енергийните характеристики на сградата, който включва следните дейности:
 - а) анализ на съществуващото състояние и енергопотреблението;
 - б) изготвяне на енергийни баланси, определяне на базовата линия на енергопотребление;
 - в) огледи и измервания за събиране на подробна информация за енергопреобразуващите процеси и системи;
 - г) обработване и детайлизиран анализ на данните;
 - д) анализ на съществуващата система за управление на енергопотреблението;
 - е) определяне на енергийните характеристики на сградата и потенциала за тяхното подобряване;
3. етап на разработване на мерки за повишаване на енергийната ефективност, който включва следните дейности:
 - а) изготвяне на списък от мерки за повишаване на енергийната ефективност;
 - б) остойностяване на мерките, определяне на годишния размер на енергоспестяването, подреждане на мерките по показател "срок на откупуване";
 - в) формиране на пакети от мерки, определяне на годишния размер на енергоспестяването с отчитане на взаимното влияние на отделните мерки и техникоикономическа оценка на пакетите от мерки;
 - г) анализ и оценка на количеството спестени емисии CO₂ в резултат на разработените мерки за повишаване на енергийната ефективност;
4. заключителен етап, който включва следните дейности:
 - а) изготвяне на доклад и резюме за отразяване на резултатите от обследването;
 - б) представяне на доклада и резюмето на собственика на сградата.

Мерките за повишаване на енергийната ефективност следва да са съобразени с предназначението на сградата и да отговарят на изискванията на наредбата по чл. 9, ал. 2 ЗЕЕ.

Г. Резултатите от обследването за енергийна ефективност се отразяват в доклад и резюме.

I. Докладът съдържа:

1. подробно описание на сградата, вкл. режими на обитаване, конструкция и енергоснабдяване;
2. анализ и оценка на състоянието на сградните ограждащи конструкции и елементи;
3. анализ и оценка на съществуващото състояние на системите за производство, пренос, разпределение и потребление на енергия;
4. енергиен баланс на сградата и базова линия на енергопотребление за основните енергоносители;
5. сравнение на показателите за специфичен разход на енергия с референтните;
6. оценка на специфичните възможности за намаляване на разхода за енергия;
7. подробно описание с технико-икономически анализ на мерките за повишаване на енергийната ефективност;
8. анализ и оценка на годишното количество спестени емисии CO₂ в резултат на разработените мерки за повишаване на енергийната ефективност;
9. информация за собственика и собствеността.

II. Резюмето съдържа кратка информация относно:

1. адреса на сградата;
2. идентификацията на изпълнителя;
3. кратко описание на сградата;
4. обща информация за енергопотреблението;
5. базовата линия на енергопотреблението и специфичния разход на енергия на сградата;
6. класа на енергопотребление на сградата;
7. предлаганите мерки за повишаване на енергийната ефективност;
8. информация за собственика и собствеността.

Резюмето се изготвя по образец - приложение № 2 към Наредба № 16-594/13.11.2013 г.

ВАЖНО: Изпълнителят следва да съблюдава изискванията на всички действащите нормативни актове.

Д. Изискване за представяне на крайният продукт

Изпълнителят следва да представи на Възложителя крайния продукт на български език, както следва:

1. на хартиен носител – в папки, комплектовани в 3 оригинални екземпляра
2. електронна версия на CD – представя 1 бр. диск.

VII. ОБРАЗЦИ НА ДОКУМЕНТИ за обособените позиции.

Юформени са като отделни приложения към документацията за всяка обособена позиция /

21.11.2014 г.

Снежана Рачевиц
Директор на НАГ

Приложение

БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ №...

ДО

.....
(наименование училище/звено)

.....
(адрес)

Ние, „.....”(наименование на банката), със седалище и адрес на управление, представлявано от....., сме информирани, че между Вас, (наименование училище/звено), като Възложител и(наименование на Изпълнителя) със седалище и адрес на управление, вписано от Агенцията по вписванията при Министерство на правосъдието с ЕИК.....,представлявано от....., като Изпълнител, е сключен договор за(вписва се предмета на договора).

Също така сме информирани, че за да извършите авансово плащане в размер на(словом:.....) с ДДС, представляващи 100% от стойността на договора, изисквате(наименование на Изпълнителя), да представи във Ваша полза банкова гаранция за същата сума.

Във връзка с гореизложеното, ние.....(наименование на Банката), неотменяемо и безусловно се задължаваме да Ви изплатим по посочената от Вас банкова сметка всяка сума, ненадвишаваща общо сумата(словом:.....) при получаване на първо Ваше писмено искане за плащане, деклариращо, че(наименование на Изпълнителя), не е възстановило получения аванс чрез изпълнение на задълженията си по Договор за(вписва се предмета на договора).

Вашето писмено искане за плащане по тази гаранция е приемливо, ако бъде изпратено до нас в пълен текст чрез надлежно кодиран телекс/телеграф от обслужващата Ви банка, потвърждаващ, че Вашето оригинално искане е било изпратено до нас чрез препоръчана поща и че подписите на същото, правно обвързват Вашата страна.

Вашето искане ще се счита за отправено след постъпване или на Вашата писмена молба, или по телекс, или по телеграф на посочения по-горе адрес.

Настоящата гаранция влиза в сила, от датата, на която бъде заверена сметка IBAN.....(наименование на Изпълнителя) в(наименование на банката), със сумата в размер на(словом:.....), представляваща дължимия от Вас на(наименование на Изпълнителя), аванс по горесцитирания Договор за(вписва се предмета на договора).

Нашият ангажимент по гаранцията се намалява автоматично със сумата на всяко плащане, извършено по нея.

След като влезе в сила, настоящата гаранция е валидна до 30.06.2015 г. Гаранцията изтича изцяло и автоматично в случай, че до 16,00 часа на 30.06.2015 г. искането Ви, предявено при горепосочените условия, не е постъпило в(наименование на банката). След тази дата и час ангажиментът ни да платим по настоящата банкова гаранция отпада, независимо дали оригиналът на същата ни е върнат или не. Банковата гаранция може да бъде освободена преди изтичане на валидността ѝ при връщане на оригинала на същата в(наименование на банката).

Гаранцията е лично за Вас и не може да бъде прехвърляна.

Подпис и печат:
(Банка)